ACCORDO DI COPRODUZIONE PER IL RIALLESTIMENTO DELL'OPERA "IL TROVATORE" DI G. VERDI _ TEATRO DI ROVIGO E TEATRO DI TREVISO.

Il Comune di Rovigo – Sezione Attività Teatrali (d'ora in avanti denominato Teatro Sociale), codice fiscale e P.I. 00192630291, con sede in Rovigo, Piazza Garibaldi N. 14, nella persona del Dirigente Dr.ssa Micaela Pattaro, il quale interviene nel presente in qualità di Dirigente responsabile della Sezione Attività Teatrali, non in proprio, ma in nome, per conto e nell'esclusivo interesse dell'Amministrazione Comunale che legalmente rappresenta, giusto decreto sindacale n. 43 del 11/11/2022 , di seguito indicato come "Teatro di Rovigo";

e

il Comune di Treviso, con sede a Treviso (TV), via Municipio, 16, codice fiscale 80007310263, nella persona del Dirigente del Settore Musei – Biblioteche e Cultura – Turismo Dott. Fabrizio Malachin, il quale interviene nel presente in nome, per conto e nell'esclusivo interesse dell'Amministrazione Comunale che legalmente rappresenta, giusto provvedimento sindacale prot. n. 83934 del 09/07/2020, di seguito indicato come "Teatro Mario del Monaco di Treviso;

premesso che

la Fondazione Pergolesi Spontini (capofila), Fondazione Teatro Coccia Onlus, Comune di Rovigo - Settore Cultura- Sezione attività teatrali e Comune di Treviso- Settore musei – Biblioteche e culture hanno sottoscritto l'accordo di coproduzione (prot 87609/22) per la realizzazione dell'opera lirica **"Il Trovatore" di G. Verdi**

- per motivi di carattere artistico il Teatro di Rovigo e il Teatro di Treviso hanno condiviso la volontà di utilizzare una diversa orchestra e un diverso coro, rendendosi così necessarie un riallestimento per la rappresentazione dell'opera lirica "Il Trovatore di Giuseppe Verdi con le seguenti date di recite:

Teatro Sociale di Rovigo 3 e 5 febbraio 2023;

Teatro Mario del Monaco di Treviso 17 e 19 febbraio 2023

- i suddetti teatri hanno concordato l'investimento di € 81.086,34 **(IVA inclusa)** per il riallestimento della produzione del "Il Trovatore" .

si conviene e si stipula quanto segue

1.Le premesse costituiscono parte integrante del presente contratto;

2. La spesa complessiva della coproduzione è fissata in € 81.086,34 **(IVA inclusa)** così suddivisa:

- Orchestra (46 elementi) € 20.493,00

- Coro (38 elementi) €16.720,00
- Direttore coro € 616,00
- Aiuto Regista € 1.650,00
- Maestri collaboratori € 1.540,00
- Maestro alle luci € 440,00
- Maestro sovra titoli € 110,00
- Direttore di scena € 770,00
- Figuranti € 1.584,00
- Cover € 550,00
- Oneri carico ditta personale artistico € 1.716,00
- Costumi addizionali € 3.017,47
- Calzature addizionali € 544,93
- Noleggio luci e console € 6.100,00
- Personale tecnico per la produzione € 7.816,94
- Personale tecnico su piazza € 17.202,00
- Lavaggio costumi 216,00;

a) Il teatro di Rovigo si assume l'onere dell'assunzione del personale artistico sia per le prove che per i giorni di recita a Rovigo e l' onere di adempiere a tutti gli obblighi di natura previdenziale assistenziale ed erariale nei confronti del personale assunto direttamente per la realizzazione dell'opera in oggetto;

b) ad effettuare il numero di turni di prova necessario al fine di poter garantire un risultato artistico di buon livello e a comunicare i contributi versati e a fornire le liberatorie nel rispetto della normativa vigente in materia di attività lirica tradizionale sovvenzionata dallo Stato;

c) ad anticipare tutte le spese di produzione, indicate nel dettaglio nell'allegato a) che saranno ripartite tra le parti al 50% ;

d) a fornire al teatro di Treviso l'elenco dei nominativi del personale artistico da assumere direttamente ;

3. Impegni dei teatri coproduttori:

a) a sostenere direttamente e con accordi contrattuali diretti i costi di Coro e Orchestra per le recite;

b) ogni teatro sosterrà direttamente la quota del costo del trasporto della scenografia;

c) a pagare direttamente tutte le spese di facchinaggio in loco;

d) ad approvare l'allegato bilancio preventivo (Allegato A) come parte integrante della presente convenzione;

e) Il teatro di Treviso si impegna al rimborso al Teatro di Rovigo della quota di coproduzione, come indicato nell'Allegato A);

4. Rapporti economici

Il Teatro Sociale di Rovigo fatturerà al Comune di Treviso € 40.543.17 iva inclusa quale quota di coproduzione, secondo la seguente ripartizione:

1. € 17.448,67 iva split al 22% compresa, per i costi tecnici e di produzione;
2. € 22.236,50 iva split al 10% compresa, per i costi artistici;
3. € 858,00 per i contributi previdenziali (non imponibili).

L'importo sopra indicato sarà corrisposto entro 30 giorni dal ricevimento da regolare fattura e tramite bollettino PAGOPA che verrà trasmesso contestualmente a fattura elettronica.

Il Comune di Treviso procederà alle verifiche previste dal D.Lgs 50/2016 (Codice degli appalti) e non potrà effettuare nessun pagamento in caso di irregolarità.

5. Tracciabilità dei flussi finanziari

Il Teatro di Rovigo assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 L. 13.08.2010 n. 136 e successive modifiche e dichiara di dedicare alle transazioni con il Comune di Treviso il seguente conto corrente bancario:

Istituto bancario Banca Intesa San Paolo S.p.a. Agenzia di Rovigo Via Mazzini

BIC/SWIFT _ BCITITMM

Iban: IT52 R030 6912 1171 0000 0046 187

intestato a Comune di Rovigo Servizio di Tesoreria Comunale

Dati del soggetto autorizzato ad operare sul conto sopra indicato:

Dirigente Servizi Finanziari Dott.ssa Nicoletta Cittadin nato a Rovigo il 29 giugno 1964

C.F. CTTNLT64H69H620G

6. Assicurazione e sicurezza

Le parti dichiarano di essere provviste di assicurazione per responsabilità civile ciascuna per la propria attività e del documento di valutazione dei rischi di cui al D. Lgs. 81/08 e s.m.i. agli atti del Comune di Rovigo per quanto riguarda il Teatro Sociale di Rovigo.

7. Codice di Comportamento e Protocollo di legalità Il Teatro sociale di Rovigo e il Comune di Treviso dichiarano, altresì, di accettare incondizionatamente e di impegnarsi a rispettare integralmente le clausole contenute nel "Protocollo di legalità ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" sottoscritto il 17/09/2019, dalla Regione Veneto, dalle Prefetture della Regione Veneto, all'Anci Veneto e dall'Upi Veneto, al quale il Comune di Rovigo ha aderito con la Deliberazione della Giunta Comunale n. 31 del 20/02/2020, pubblicata e scaricabile dal sito del Comune di Rovigo.

Il Comune di Treviso dichiara di aver preso visione del “Codice di comportamento” adottato dal Comune di Rovigo con delibera di Giunta Comunale n. 2 del 7 gennaio 2014 e aggiornato con delibera di Giunta Comunale n. 5 del 18 gennaio 2018 (pubblicato sul sito www.comune.rovigo.it Sezione “Amministrazione trasparente/Disposizioni generali/Atti generali”), nonché del “Piano triennale anticorruzione e trasparenza 2021/2023” adottato dal Comune di Rovigo con delibera di Giunta Comunale n. 71 del 30/03/2021 (pubblicato sul sito www.comune.rovigo.it Sezione “Amministrazione trasparente/Altri Contenuti/Prevenzione della Corruzione”) e si impegna ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori quanto disposto dai suddetti documenti, pena la risoluzione del contratto.

Il Teatro Sociale di Rovigo e il Comune di Treviso dichiarano di aver preso visione Codici di comportamento e dei Piani triennali anticorruzione e trasparenza adottati dai Teatri coproduttori

- Rovigo: Codice di comportamento” adottato dal Comune di Rovigo con delibera di Giunta Comunale n. 2 del 7 gennaio 2014 e aggiornato con delibera di Giunta Comunale n. 5 del 18 gennaio 2018 (pubblicato sul sito www.comune.rovigo.it Sezione “Amministrazione trasparente/Disposizioni generali/Atti generali”), nonché del “Piano triennale anticorruzione e trasparenza 2021/2023” adottato dal Comune di Rovigo con delibera di Giunta Comunale n. 71 del 30/03/2021 (pubblicato sul sito www.comune.rovigo.it Sezione “Amministrazione trasparente/Altri Contenuti/Prevenzione della Corruzione”)

I Teatri e si impegnano ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori quanto disposto dai suddetti documenti, pena la risoluzione del contratto.

Le Parti concordano che l'inosservanza dei Codici di Comportamento costituisce grave inadempimento all'accordo e potrà legittimare qualsiasi coproduttore a risolvere il contratto stesso con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti dell’art. 1456 del Codice Civile.

Il Teatro di Rovigo e il Teatro di Treviso dichiarano, inoltre, di non trovarsi in alcuna delle condizioni di incompatibilità e/o conflitto di interessi previsti dalla normativa e connessi all’assunzione della presente coproduzione.

8. Modifiche Eventuali modifiche al presente atto, successive alla sottoscrizione dello stesso e/o agli allegati che ne costituiscono parte integrante, dovranno essere effettuate in forma scritta e firmate dalle parti.

9. Forza Maggiore Qualora la mancata effettuazione delle rappresentazioni, sia imputabile a “cause di forza maggiore” quali: calamità naturali, epidemie, scioperi, leggi o regolamenti governativi restrittivi, terremoti, od ogni altra ragione non imputabile direttamente ai contraenti, la parte sottoposta al verificarsi di ciò dovrà certificare l’avvenuto evento e darne immediata comunicazione alla controparte.
Al verificarsi di tali eventi, le parti si impegnano all’individuazione della migliore soluzione possibile. Le parti valuteranno prima di tutto la possibilità di spostamento degli spettacoli in altra data o luogo, in caso contrario il presente accordo si intenderà annullato e ciascuna parte sarà sollevata dai propri obblighi nei confronti dell’altra.

10. Disposizioni finali Per tutto quanto non previsto dal presente accordo si fa riferimento all’accordo di coproduzione prot n 87609/2022 citato nelle premesse, alle leggi dello spettacolo vigenti, ai contratti collettivi nazionali di lavoro, ai regolamenti, agli usi e consuetudini teatrali. In base alla norma vigente in materia il presente contratto non viene sottoposto a registrazione. L’eventuale registrazione sarà a carico della parte che la rendesse necessaria.

Per quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle disposizioni di Legge in materia ed alle consuetudini ed agli usi teatrali.

In caso di controversia tra le parti il presente atto sarà sottoposto a registrazione e le spese per tale formalità, principali e accessorie, saranno a carico della parte soccombente.

Le parti, dopo aver letto il presente contratto di cui la Premessa e l'Allegato A e tutto quanto in essi contenuto hanno carattere essenziale, dichiarano con la propria firma di accettarlo senza eccezione alcuna, dando mandato al Teatro Sociale di Rovigo di procedere a tutto quanto necessario per la coproduzione e le repliche dello spettacolo " Il Trovatore".

11. Trattamento dei dati personali

I dati personali raccolti saranno trattati, con e senza l'ausilio di strumenti elettronici, per l'espletamento delle attività istituzionali relative al presente procedimento e agli eventuali procedimenti amministrativi e giurisdizionali conseguenti (compresi quelli previsti dalla L. 15/2005 sul diritto di accesso alla documentazione amministrativa) nel rispetto della normativa vigente. I dati raccolti saranno trattati in conformità al GDPR, *General Data Protection Regulation* del 25 maggio 2018 n. 2016/679 in modo da evitare la diffusione di dati personali identificativi non necessari, ovvero il riferimento a categorie di dati personali.

Letto, confermato e sottoscritto

Rovigo

Comune di Rovigo

Dott. ssa Micaela Pattaro

_____

Comune di Treviso

Dott. Fabrizio Malanchin

_____